



**INSTRUCTION FOR USE • MODE D'EMPLOI • GEBRUIKSAANWIJZING • GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI D'USO • INSTRUCCIONES DE USO • INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • NÁVOD NA OBSLUHU
NÁVOD K POUŽITÍ • BRUGSANVISNING • INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA • BRUKSANVISNING KÄYTTÖOHJEET
INSTRUKCJA OBSŁUGI • INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE • HASZNÁLATI UTASÍTÁS • ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ**

EN CHANGING THE FILTER

1. Remove the grid. Always use a grease filter and change it every 3 months.
2. Remove the filter holder.
3. Filter of universal size: cut new filter to size and fit it. Replace grid.

FR CHANGEMENT DU FILTRE

1. Remplacer le filtre tous les 3 mois. Enlever la grille.
2. Enlever le support du filtre.
3. Découper le filtre selon les dimensions désirées. Remplacer la grille du filtre et l'encliqueter.

NL HOE HET FILTER VERNIEUWEN?

1. Verwijder het rooster. Iedere 3 maanden is het vervangen van het filter noodzakelijk. Verwijder de filterhouder.
2. Knip het filter op maat en leg het nieuwe filter in de filterhouder.
3. Sluit het rooster.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN FILTERWECHSEL

1. Gitter gemäß der Bedienungsanleitung der Dunstabzugshaube abnehmen. Der Filterwechsel ist alle 3 Monate notwendig.
2. Filterhalterung abnehmen.
3. Universalgröße: Den Filter passend auf die Maße der Dunstabzugshaube zuschneiden und einlegen. Filterhalterung und Gitter einsetzen.

IT SOSTITUZIONE DEL FILTRO

1. Rimuovere la griglia. La sostituzione del filtro è necessaria ogni 3 mesi.
2. Rimuovere il vecchio filtro.
3. Misura universale: tagliare il filtro per la grandezza necessaria alla vostra cappa. Inserire il filtro e riposizionare la griglia.

ES SUSTITUCIÓN DEL FILTRO

1. Desmontar los tornillos de seguridad. La sustitución del filtro es necesaria cada 3 meses.
2. Quitar el soporte del filtro.
3. Medida universal: cortar el filtro a la medida necesaria a su campana. Colocar el nuevo filtro, poner el soporte y montar los tornillos de sujeción.

PT SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO

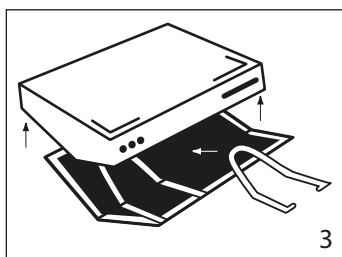
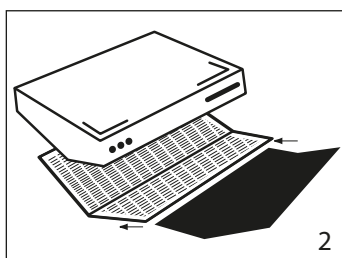
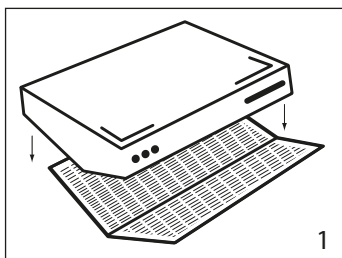
1. Remova a grelha. Utilize sempre um filtro de gordura e mude-o de 3 em 3 meses.
2. Remova a armação do filtro.
3. Filtro de tamanho universal: corte o novo filtro à medida e monte-o. Volte a colocar a grelha.

CS VÝMĚNA FILTRU

1. Odstraňte mřížku. Vždy používejte filtr proti mastnotě a po 3 měsících ho vyměňte.
2. Sejměte držák filtru.
3. Filtr univerzální velikosti: vystříhnete potřebnou velikost a nasadíte. Mřížku vratte zpět.

SK VÝMENA FILTRA

1. Uvoľnite mriežku. Vždy používajte tukový filter a vymieňajte ho každé 3 mesiace.
2. Vyberte držiak filtra.
3. Filter univerzálnej veľkosti. Vystrihnite nový filter vhodnej veľkosti a upevnite ho. Umiestnite späť na mriežku.



DK UDSKIFTNING AF FILTERET

1. Fjern risten. Anvend altid et fedtfilter, og skift det ud efter 3 måneder.
2. Fjern filterholderen.
3. Filter med universalstørrelse: klip det nye filter til, så størrelsen passer, og sæt det på plads. Sæt risten på plads.

NO SKIFTE UT FILTERET

1. Fjern risten. Fettfilteret må alltid være montert og må skiftes ut hver annen eller tredje måned.
2. Fjern filterholderen.
3. Filter med standardstørrelse: kutt filteret til riktig størrelse og monter det. Sett risten på plass igjen.

SE ATT BYTA FILTER

1. Ta av galleret. Ha alltid ett fettfilter monterat och byt varannan till var tredje månad.
2. Avlägsna filterhållaren.
3. Filter i universalformat: klipp det nya filtret till rätt storlek och montera. Sätt tillbaka galleret.

FI SUODATTIMEN VAHTAMINEN

1. Irrota ritilä. Käytä aina rasvasuodatinta ja vaihda se 3 kuukauden välein.
2. Irrota suodatinkotelo.
3. Suodatin sopii kaikkiin kokoihin: leikkaa uusi suodatin oikean kokoiseksi ja aseta se paikalleen. Laita ritilä paikalleen.

PL WYMIANA FILTRA

1. Zdjąć kratkę. Należy zawsze używać filtra przeciw tłuszczowemu i wymieniać go co 3 miesiące.
2. Zdjąć oprawkę filtra.
3. Filtr o rozmiarze uniwersalnym: Przyciąć nowy filtr do odpowiedniej wielkości i zamocować. Nałożyć kratkę.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

1. Αφαιρέστε το πλέγμα. Χρησιμοποιείτε πάντοτε φίλτρο για τα λίπη και αλλάζετε το κάθε 3 μήνες.
2. Αφαιρέστε την υποδοχή του φίλτρου.
3. Φίλτρο γενικής χρήσης: κόψτε το καινούριο φίλτρο στο σωστό μέγεθος και τοποθετήστε το. Τοποθετήστε το πλέγμα στη θέση του.

RO ÎNLOCUIREA FILTRULUI

1. Scoateți grilajul. Întotdeauna folosiți un filtru pentru grăsime, pe care-l schimbați la fiecare 3 luni.
2. Scoateți montura filtrului.
3. Filtru de dimensiune universală: tăiați noul filtru la dimensiune și montați-l. Puneți la loc grilajul.

HU SZÜRÖCSERE

1. Vegye le a rácsot! Mindig használjon zsírszűrőt és azt háromhavonta cserélje!
2. Vegye le a szűrőtartót!
3. Univerzális méretű szűrő: az új szűrőt vágja méretre, majd illesse a helyére! Tegye vissza a rácsot!

UA ЗАМІНА ФІЛТРУ

1. Зніміть решітку. Завжди використовуйте анти жировий фільтр і замінюйте його кожні 3 місяці.
2. Зніміть утримувач фільтру.
3. Обріжте універсальний фільтр до потрібного розміру. Встановіть фільтр. Встановіть решітку на місце.

484000008523 / UGF016 - 484000008524 / UCF016
484000008525 / UCF017 - 484000008527 / UGF018

MADE IN ITALY | Distributed by: Beko Italy Manufacturing Srl, Via Varesina 204 - 20156 Milano (MI) Italy | www.whirlpool.eu



PAP 22 - Carta
Raccolta Differenziata

